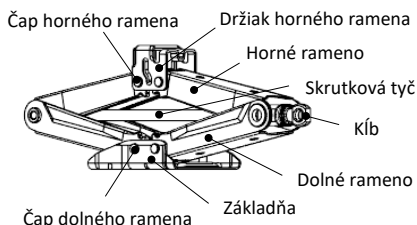


VŠEOBECNÉ POKYNY

Prehľad stroja



Informácie o označení

Model č.	Umiestnenie označenia	
	Výrobca Rok/Mesiac	Číslo šarže
09111-16050/28150	Vo vnútri základne	Vo vnútri základne
09111-33090/42070	Vo vnútri základne	Vo vnútri základne
09111-48040	Vo vnútri základne	Vo vnútri základne
09111-V2010	Štítok (horné rameno)	Štítok (horné rameno)

Životnosť zdvíhaka

100-krát (pohyb nahor a nadol)

Max. pracovné zaťaženie

Pozrite si štítok zdvíhaka.

Bezpečnostné opatrenia

Pozrite si časť „Kroky v prípade núdze“ v príručke k vozidlu.

Údržba

Po použití otočte kĺb doľava a doprava a skontrolujte, či zdvíhák funguje plynulo.

Skontrolujte, či nedošlo k deformácii alebo poškodeniu jednotlivých častí.

Ak spozorujete akúkoľvek deformáciu alebo poškodenie, zdvíhák nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.

Demontáž a likvidácia

Zdvíhák nerozoberajte.

Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.

Emisie hluku šíriaceho sa vzduchom

Nepresahuje 70 dB(A)

Preklad pôvodného návodu na použitie

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Obchodný názov a úplná adresa výrobcu

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japonsko

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Spinomocnený zástupca v EÚ a

Technický spis zostavený z dokumentácie výrobcu,

a uchovávaný v EÚ v mene výrobcu na adrese

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Írsko republika



Podrobnosti o stroji

Produkt: Nožnicový zdvíhák

Model: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Normy použité ako podklad

EN ISO 12100:2010 harmonizovaná 8. apríla 2011

Obmedzený odkaz na normu EN 1494:2000+A1:2008, príloha B

harmonizovaná 8. septembra 2009

*Pozrite si úplný zoznam v TD

Podpísané za výrobcu a v jeho mene

Meno a funkcia

Tetsuro Yamamoto
Manažér oddelenia

Podpis

Predmet vyhlásenia (voliteľný obrázok)



[Do 19. januára 2027]

Toto strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES

na základe technického spisu/dokumentácie č. **U25-0203h**

Číslo šarže:

Do 2027/1

Miesto a dátum vyhlásenia:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. decembra 2025

[Od 20. januára 2027]

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Strojové zariadenie podlieha postupu posudzovania zhody na základe vnútornej kontroly výroby (modul A).

Predmet vyhlásenia je v súlade s týmito harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Nariadenie o strojových zariadeniach (EÚ) 2023/1230; na základe technického spisu/dokumentácie č. **U25-0203h**

Číslo šarže:

Od 2027/1

Miesto a dátum vyhlásenia:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20. januára 2027

UK VYHLÁSENIE O ZHODE

Obchodný názov a úplná adresa výrobcu

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japonsko



Podrobnosti o stroji

Produkt: Nožnicový zdvíhák

Model: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Normy použité ako podklad

BS EN ISO 12100:2010

Obmedzený odkaz na normu BS EN 1494:2000+A1:2008, príloha B

*Pozrite si úplný zoznam v TD

Vyhlasujeme, že zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tohto nariadenia:

Nariadenie o dodávaní strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008 v platnom znení; na základe technického spisu/dokumentácie č. **U25-0203h**

Podpísané za výrobcu a v jeho mene

Meno a funkcia

Tetsuro Yamamoto

Manažér oddelenia

Miesto a dátum vyhlásenia

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. decembra 2025

Podpis

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,
09111-33090, 09111-42070,
09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B
harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

T Yamamoto

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,
09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature

T Yamamoto